



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Françoise & Allemande,  
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche  
Grammatica,**

**Des Pepliers, ...**

**Leipzig, 1717**

XX. Verrichtungen des Gedächtnisses und der Einblidung, Actions de  
Memoire & d'Imagination.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)



sich verletzen, se bleffer.	sich aufhalten, s'amuser.
entgegen gehen, aller au de- vant.	sich setzen, s'asseoir.
ankommen, arriver.	spazieren gehen, se promener.
hinein gehen, entrer.	eilen, se hâter.
heraus gehen, sortir.	sich baden, se baigner.
hinauf gehen, monter.	schwimmen, nager.
herunter steigen, descendre.	ersaufen, se noyer.
	fallen, tomber.

**XIX. Liebes- und Haß- Verrichtungen,**  
Actions d'Amour & de Haine.

Lieben, Aimer.	geben, schencken, donner.
lieblos, careffer.	verneinen, nier.
schmeicheln, flatter.	verbieten, defendre.
Freundschaft machen, faire amitié.	übel halten, maltraïter.
küssen, baiser.	schlagen, battre.
umfassen, embrasser.	hassen, haïr.
grüßen, saluër.	jagen, chasser.
unterweisen, enseigner.	verzeihen, pardonner.
erehren, nourrir.	disputiren, disputer.
straffen, punir.	rechten, Proceß führen, seine Sache vor Gerichte propo- niren, plaider.
streichen, peitschen, fouëtter.	zanken, quereller.
tadeln, blâmer.	
loben, louer.	

**XX. Verrichtungen des Gedächtnisses und  
der Einbildung, Actions de Memoire  
& d'Imagination.**

Gedencken, Penser.	wünschen, souhaïter.
glauben, croire.	hoffen, esperer.
zweifeln, douter.	fürchten, craindre.
argwohnen, soupçonner.	versichern, alsûrer.
sich erinnern, se souvenir.	urtheilen, juger.
vergessen, oublier.	beschliessen, conclure.
beobachten, observer.	betrachten, considerer.
in Acht nehmen, prendre gar- de.	sich entschliessen, resoudre.
sich einbilden, s'imaginer.	betrachten, beschauen, con- templer.
erkennen, connoître.	sichten, seindre.

**XXI. Von**